

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 47

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

100. Jahrgang 18. November 1982 Heft 47/82

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zu-  
stimmung der Redaktion und  
mit genauer Quellenangabe

## Abonnemente

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 148.—

½ Jahr Fr. 78.—

Einzelnummer Fr. 5.50

#### Ausland:

1 Jahr Fr. 158.—

½ Jahr Fr. 82.—

Einzelnummer Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen sind allein beim SIA-Generalsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

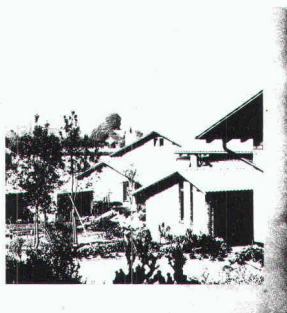
## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### Dachziegel aus Ton - dauerhaft, gesund, natürlich

Seit 5000 Jahren bedeuten Ziegel aus gebranntem Ton für den Menschen das Dach über dem

Kopf, das Zuhause, den Ort, wo man sich sicher und geborgen fühlt.

Tonziegel sind als vollkommenes Naturprodukt im Einklang mit der Umwelt, sie sind lebensgerecht. Aus der Vielfalt der Farben und Formen, die heute erhältlich sind, wählen Sie den zur Architektur passenden Typ, der sich auch harmonisch in die umgebende Hauslandschaft einfügt.

Unser Bild: Einfamilienhaus-Siedlung in Steinhausen

Architekt: Brütsch und Bernet, Zug

Auskunft und Beratung:  
Schweizerische Ziegelindustrie  
Postfach 217, 8035 Zürich

## Inhalt

### Brückenbau

Brückenfahrbahn - Schäden und Sanierung. Von *Friedrich Kilcher*, Solothurn 1019

### Spannbeton/Brückenbau/Normierung

#### Der 9. FIP-Kongress in Stockholm

Entwicklungen im Spannbeton-Brückenbau. Von *René Suter*, Lausanne 1031

Empfehlungen für praktisches Entwerfen und Bemessen. Erster Entwurf der FIP-Kommission. Von *Manfred Mielhbradt*, Lausanne 1036

Technische Beiträge «Forschung». Zusammenfassung der deutschsprachigen Vorträge. Von *Peter Ritz*, Horw 1037

Offshore-Bauten in Norwegen. Reisebericht aus Stavanger. Von *Willy Wilk*, Wildeggen 1040

### SIA-Mitteilungen

Beschäftigungslage in den Ingenieur- und Architekturbüros. Erhebung Oktober 1982 1044

### SIA-Sektionen

Bern: Aktuelle Forschung am Physikalischen Institut der Universität (Vorträge mit Demonstrationen). Besichtigung des Amtshauses Bern. Der neue Arbeitsplatz des Konstrukteurs (Vortrag). Vernehmlassung zur Norm SIA 370/21 1047

### Wettbewerbe

Concours international pour l'Opéra de la Bastille, Paris. Concours FIHUAT. Alters- und Pflegeheim «Im Buck», Hallau (SH). Hotel-Restaurant mit Schulungszentrum in Steckborn (TG). Hallensportzentrum Wankdorf, Bern. Nationalstrasse N3/107, Aaretalüberquerung im Bereich Bözbergtunnel/Habsburgtunnel. Lehnenviadukt Sitenstudienwald, N3 Tiefenwinkel-Walenstadt 1047

### ETH-Zürich

Kommunikation und Computer 1048

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe B 181

Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft B 182

Firmennachrichten. Tagungen. Weiterbildung B 183

Ausstellungen. Vorträge. Stellenvermittlung SIA/GEP B 184

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 22/1982

**Tableau des concours** B 121 **Vie de la SIA** 305

**Concours** B 122 **Actualité** 306

**EPFL** B 122 **Géotextile**

**Congrès** B 122 **Recommandation du**

**A nos lecteurs** B 122 **Comité français des**

**Génie civil** **géotextiles, par J. Perfetti** 307

**Calcul et dimensionnement** **Industrie et technique** 313

**de dalles plates** **Bibliographie** 314

**précontraintes à l'aide d'un** **Produits nouveaux** B 123

**ordinateur de table, par** **Documentation générale** B 124

**Ramasubba Narayanan et** 299

**Jörg Schneider**